



**COUNCIL OF  
THE EUROPEAN UNION**

**Brussels, 17 January 2008 (25.01)  
(OR. en,ro)**

**5178/08  
ADD 1**

**CRIMORG 8  
ENFOPOL 8  
COMIX 15  
ENFOCUSTOM 9**

**ADDENDUM TO COVER NOTE**

---

|         |   |
|---------|---|
| from :  | Mr Adrian CIOCĂNEA, State Secretary, Department for European Affairs,<br>Romanian Government        |
| dated : | 18 December 2007  |
| to :    | Mr Ivan BIZJAK, Director-General, DG H, General Secretariat of the Council of<br>the European Union |

---

|               |   |
|---------------|---|
| No prev doc : | 14258/07 CRIMORG 159 ENFOPOL 176 COMIX 915 ENFOCUSTOM 104   |
| Subject :     | Implementation of Council Framework Decision 2006/960/JHA of<br>18 December 2006 on simplifying the exchange of information and intelligence<br>between law enforcement authorities of the Member States of the European Union<br>– Declaration by Romania under Articles 2(a) and 6(1) |

---

Delegations will find attached the list of existing agreements and arrangements which Romania wishes to continue applying in accordance with Article 12(6) of Council Framework Decision 2006/960/JHA of 18 December 2006 on simplifying the exchange of information and intelligence between law enforcement authorities of the Member States of the European Union.

**List of agreements in force in Romania,  
in accordance with the provisions of Article 12(3) of Framework Decision 960/2006**

**I. POLICE COOPERATION**

1. Agreement between the Government of Romania and the Government of the Kingdom of Belgium on police cooperation, signed in Bucharest on 14 April 1999<sup>1</sup>, in force since 1 November 2002,
2. Cooperation Protocol between the Ministry of Internal Affairs of Romania and the Ministry of the Interior of the Kingdom of Belgium, signed on 25 June 2001 in Bucharest<sup>2</sup>, in force since 1 November 2002,
3. Agreement between the Government of Romania and the Government of the French Republic on cooperation with a view to the protection of Romanian minors in difficulty on the territory of the French Republic and their return to their country of origin, as well as the fight against exploitation networks, signed in Paris on 4 October 2002<sup>3</sup>, in force until 1 February 2006. A new bilateral agreement in this field was signed in Bucharest on 1 February 2007, and the Ministry of Justice is carrying out the internal procedure for its entry into force.
4. Arrangement between the Romanian Ministry of Administration and Interior, the Ministry of Finance, the Public Ministry and the National Office for the Prevention and Combating of Money Laundering with the Foreign and Commonwealth Office in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, regarding the provision of training in the European Criminal Intelligence Model, signed on 10 May 2006 in Bucharest,
5. Arrangement between the Romanian Ministry of Administration and Interior and the Foreign and Commonwealth Office in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland regarding the provision of training in advanced confidential informant handling, signed on 10 May 2006 in Bucharest,

---

<sup>1</sup> Ratified by Law No 50/14.03.2001, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 136/20.03.2001.

<sup>2</sup> Approved by Government Decision No 1935/18.10.2001, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 690/31.10.2001.

<sup>3</sup> Approved by Government Decision No 1295 /20.11.2002, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 855/26.11.2002.

6. Joint Declaration of the Ministry of Administration and Internal Affairs and the State Ministry of the Interior of Bavaria on general police cooperation and crime-fighting, signed in Munich on 11 February 2004<sup>1</sup>,
7. Cooperation Protocol between the Romanian General Police Inspectorate of the Ministry of Administration and Internal Affairs of Romania and the Department for Public Security of the Ministry of the Interior of the Italian Republic, signed in Rome on 7 October 2003<sup>2</sup>,
8. Administrative agreement between the Ministry of Internal Affairs and Administrative Reform of Romania and the Federal Ministry of the Interior of the Republic of Austria on practical arrangements for the simplified application of *Council Regulation (EC) No 343/2003 of 18 February 2003 establishing the criteria and mechanisms for determining the Member State responsible for examining an asylum application lodged in one of the Member States by a third-country national*, signed in Innsbruck on 13 July 2007<sup>3</sup>.

## II. COMBATING ORGANISED CRIME AND OTHER OFFENCES

1. Agreement between the Government of Romania and the Government of the Federal Republic of Germany on cooperation in combating organised crime, as well as terrorism and other particularly serious criminal acts and Protocol to the Agreement between the Government of Romania and the Government of the Federal Republic of Germany on cooperation in combating organised crime, as well as terrorism and other particularly serious criminal acts, signed in Bucharest on 15 October 1996<sup>4</sup>,
2. Cooperation Agreement on combating organised crime, terrorism and illicit drug trafficking between the Government of Romania and the Government of the Republic of Hungary, signed in Budapest on 19 February 1997<sup>5</sup>,

---

<sup>1</sup> Approved by Government Decision No 682/05.05.2004, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 423/12.05.2006.

<sup>2</sup> Approved by Government Decision No 737/14.05.2004, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 476/27.05.2004.

<sup>3</sup> Approved by Government Decision No 1283/17.10.2007, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 749/5.11.2007.

<sup>4</sup> Approved by Government Decision No 80/15.03.1997, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 48/20.03.1997.

<sup>5</sup> Approved by Government Decision No 271/1997, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 124/18.06.1997.

3. Memorandum of Understanding between the Government of Romania and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on collaboration in the fight against organised crime and illicit trafficking in drugs and psychotropic substances, signed in Bucharest on 14 November 1995<sup>1</sup>,
4. Cooperation agreement between the Government of Romania, the Government of the Republic of Bulgaria and the Government of the Republic of Turkey in the fight against terrorism, organised crime, illicit trafficking in narcotic drugs and psychotropic substances, money laundering, trafficking in arms and human beings and other serious offences, signed in Antalya on 16 April 1998<sup>2</sup>,
5. Extended trilateral Cooperation Protocol between the Government of Romania, the Government of the Republic of Bulgaria and the Government of the Hellenic Republic in combating crime, especially cross-border crime, signed in Sofia on 8 September 1998<sup>3</sup>. The Protocol entered into force on 4 June 1999.
6. Arrangement between the Government of Romania and the Government of the Republic of Cyprus on cooperation in the fight against international crime, signed in Bucharest on 7 June 1995<sup>4</sup>,
7. Agreement between the Government of Romania and the Federal Government of Austria on cooperation in combating organised crime, illegal international drug trafficking, international terrorism, and for other purposes in the field of criminal justice, signed in Bucharest on 18 March 1999<sup>5</sup>,
8. Agreement among the Governments of the Black Sea Economic Cooperation Participating States on cooperation in combating crime, in particular in its organized forms, signed in Corfu on 2 October 1998<sup>6</sup> (BSEC Agreement), in force since 2 July 2000,
9. Additional Protocol to the BSEC Agreement, signed in Kiev on 15 March 2002<sup>7</sup>,
10. Additional Protocol on combating terrorism to the BSEC Agreement, signed on 3 December 2004 in Athens<sup>8</sup>,

---

<sup>1</sup> Ratified by Law No 148/24.07.1997, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 175/29.07.1997.

<sup>2</sup> Ratified by Law No 154/11.10.1999, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 497/14.10.1999.

<sup>3</sup> Approved by Government Decision No 280/8.04.1999, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 180/28.04.1999.

<sup>4</sup> Ratified by Law No 13/06.03.2000, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 104/08.03.2000

<sup>5</sup> Approved by Government Decision No 917/ 09.11.1999, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 557/15.11.1999.

<sup>6</sup> Ratified by Law No 6/6.03.2000, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 101/08.03.2000.

<sup>7</sup> Ratified by Law No 164/22.04.2003, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 311/Partea I /8.05.2003.

<sup>8</sup> Ratified by Government Emergency Ordinance No 96/14.07.2005, *Monitorul oficial* (Official Gazette)

11. Agreement between the Government of Romania and the Government of the Republic of Slovenia on cooperation in the fight against organised crime, illicit drug trafficking, psychotropic substances, precursors, terrorism and other serious offences, signed in Bucharest on 4 October 2000<sup>1</sup>, in force since 17 August 2001,
12. Agreement between the Government of Romania and the Government of the Republic of Poland on cooperation in combating organised crime, terrorism and other categories of offence, signed in Warsaw on 11 July 2001<sup>2</sup>, in force since 2 September 2003. The Protocol on the application of the above-mentioned Agreement between the Romanian General Police Inspectorate and the similar Polish structure was signed on 25 March 2004, the date on which the document entered into force,
13. Agreement between Romania and the Czech Republic on cooperation in combating organised crime, illicit trafficking in narcotics, psychotropic substances and precursors, terrorism and other serious offences, signed on 13 November 2001<sup>3</sup>, in force since 2 March 2003,
14. Agreement between the Government of Romania and the Government of the Republic of Bulgaria on cooperation in combating organised crime, illicit trafficking in narcotics, psychotropic substances and precursors, terrorism and other serious offences, signed in Sofia on 10 July 2002<sup>4</sup>, in force since 17 February 2004 as a result of notifications by the parties of completion of the necessary internal procedures for its entry into force,
15. Agreement between the Government of Romania and the Government of the Slovak Republic on cooperation in combating organised crime, illicit trafficking in narcotics, psychotropic substances and precursors, terrorism and other serious offences, signed on 17 October 2003 in Bucharest<sup>5</sup>, in force since 8 July 2004,

---

No 640/ Part I/20.07.2005.

<sup>1</sup> Approved by Government Decision No 597/11.07.200, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 374/11.07.2001.

<sup>2</sup> Ratified by Law No 188/16.04.2002, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 278/25.04.2002.

<sup>3</sup> Ratified by Law No 465/09.07.2002, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 559/30.07.2002.

<sup>4</sup> Ratified by Law No 70/11.03.2003, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 181/24.03.2003.

<sup>5</sup> Ratified by Law No 202/25.05.2004, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 488/31.05.2004.

16. Agreement between Romania and the Swiss Confederation on cooperation in combating terrorism, organised crime, illicit trafficking in narcotics, psychotropic substances and precursors, and other transnational offences, signed on 19 September 2005 in Bucharest<sup>1</sup>. Diplomatic notification by the Swiss party is awaited in connection with completion of the internal procedures for entry into force.

17. Agreement between the Government of Romania and the Government of the Kingdom of Sweden on cooperation in combating organised crime, illicit trafficking in narcotics, psychotropic substances and precursors, trafficking in human beings, terrorism and other serious offences, signed in Bucharest on 10 May 2004<sup>2</sup>, in force since 5 November 2005,

18. Agreement between Romania and Spain on cooperation in combating crime, signed in Madrid on 30 March 2006<sup>3</sup>, in force since 14 February 2007.

### III. FOREIGN AFFAIRS

1. Arrangement between the Government of Romania and the Government of the Hellenic Republic on collaboration between the Ministry of Internal Affairs of Romania and the Ministry of Public Order of the Hellenic Republic in problems within the sphere of their competence<sup>4</sup>,

2. Cooperation agreement between the Ministry of Internal Affairs of Romania and the Ministry of the Interior of the Italian Republic in the fight against illicit trafficking in narcotics and psychotropic substances and against organised crime, signed in Rome on 28 May 1993<sup>5</sup>,

3. Protocol on cooperation between the Ministry of Internal Affairs of Romania and the Ministry of the Interior and Sport of the Land Rhineland-Palatinate, signed in Enkenbach-Alsenborn on 9 December 1999<sup>6</sup>,

---

<sup>1</sup> Ratified by Law No 60/22.03.2006, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 273/27.03.2006.

<sup>2</sup> Ratified by Law No 168/09.06.2005, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 500/14.06.2005.

<sup>3</sup> Ratified by Law No 495/28.12.2006, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 1051/29.12.2006.

<sup>4</sup> Approved by Government Decision No 404/25.07.1992, *Monitorul oficial (official gazette)* No 202/18.08.1992.

<sup>5</sup> Approved by Government Decision No 258/9.07.1993, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 163/15.07.1993.

<sup>6</sup> Approved by Government Decision No 268/17.04.2000, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 187/2.05.2000.

4. Arrangement for cooperation between the Ministry of Internal Affairs of Romania and the Ministry of the Interior of the Slovak Republic<sup>1</sup>,
5. Arrangement for cooperation between the Ministry of Internal Affairs of Romania and the Ministry of the Interior of the Czech Republic, signed in Prague on 25 January 1994<sup>2</sup>,
6. Arrangement for cooperation between the Ministry of Internal Affairs of Romania and the Ministry of the Interior of the Republic of Bulgaria and Additional Protocol of 21 December 1995<sup>3</sup>,
7. Protocol between the Government of Romania and the Government of the Republic of Hungary on the setting up of a joint intergovernmental committee for collaboration and active partnership between Romania and the Republic of Hungary, signed in Budapest on 12 March 1997<sup>4</sup>,
8. Agreement between the Government of Romania and the Government of the French Republic on cooperation in the field of home affairs, signed in Bucharest on 21 February 1997<sup>5</sup>,
9. Additional Protocol to the Agreement between the Government of Romania and the Government of the French Republic on cooperation in the field of home affairs concluded in Bucharest on 21 February 1997<sup>6</sup>. The Additional Protocol was signed in Bucharest on 30 August 2002 and entered into force on 1 February 2004.
10. Memorandum of Understanding between the Ministry of Administration and Internal Affairs of Romania and the Ministry of Economic Affairs and Finance of the Italian Republic in the field of cooperation on information for combating economic and financial crime, signed in Bucharest on 14 December 2005<sup>7</sup>, which entered into force on 29 March 2007,
11. Protocol on cooperation between the Ministry of Administration and Internal Affairs of Romania and the Ministry of Internal Affairs of the Republic of Hungary in the field of administration and home affairs, signed in Bucharest on 20 October 2005<sup>8</sup>, which entered into force on 19 January 2006,

---

<sup>1</sup> Approved by Government Decision No 773/30.12.1993, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 16/21.01.1994.

<sup>2</sup> Approved by Government Decision No 154/9.04.1994, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 107/27.04.1994.

<sup>3</sup> Approved by Government Decision No 202/27.03.1996, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 69/5.04.1996.

<sup>4</sup> Approved by Government Decision No 206/19.05.1997, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 100/26.05.1997.

<sup>5</sup> Ratified by Law No 147/24.07.1997, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 175/29.07.1997.

<sup>6</sup> Ratified by Law No 587/22.12.2003, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 932/23.12.2004.

<sup>7</sup> Approved by Government Decision No 178/09.02.2006, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 158/20.02.2006.

<sup>8</sup> Approved by Government Decision No 1663/14.12.2005, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 1187/29.12.2005.

12. Cooperation Protocol in the field of prevention of and the fight against the drug problem between the Ministry of Administration and Internal Affairs of Romania and the Ministry of Youth, the Family, Social Affairs and Equal Opportunities of the Republic of Hungary, signed in Budapest on 28 October 2005<sup>1</sup>,

13. Arrangement for cooperation between the Ministry of Internal Affairs of Romania and the Ministry of the Interior of the Republic of Lithuania, signed in Bucharest on 19 September 1995.

---

---

<sup>1</sup> Approved by Government Decision No 6/05.01.2006, *Monitorul oficial* (Official Gazette) No 23/11.01.2006.